

WNO WELSH
NATIONAL
OPERA
CENEDLAETHOL
CYMRU

**Edrych Yn Ôl
Symud Ymlaen**

**Looking Back
Moving Forward**



**Blwyddyn Newydd Dda gan bawb
ohonom yn Opera Cenedlaethol
Cymru!**

**Fel yr ydym yn awyddus i symud
ymlaen gyda'n cynlluniau cyffrous
ar gyfer y Gwanwyn, rydym hefyd
bron i hanner ffordd trwy Dymor
2023/2024. Felly mae'n gyfle
perffaith yn awr i edrych yn ôl ar
bopeth a gyflawnwyd gennym
ar draws y Tymor hyd yma.**

**Happy New Year from all of us
at Welsh National Opera!**

**As we eagerly to move forward
with our exciting plans for
Spring, we are also approaching
the midpoint of the 2023/2024
Season. So, now would seem a
perfect opportunity to look back
at all our achievements from
across the Season so far.**

**Edrych Yn Ôl
Looking Back**

Allgymorth Outreach

Clwb Canu

Fel y daeth yr haf i ben, lansiodd WNO grŵp canu newydd yng Ngogledd Cymru o'r enw **Clwb Canu**. Fel rhan o hyn, cafodd cyfranogwyr a oedd yn newydd i WNO ddysgu technegau canu wrth gael eu hannog i gymryd rhan mewn gemau i fagu eu hyder a ddyluniwyd i wella eu gallu i berfformio a'u sgiliau cymdeithasol mewn bywyd bob dydd.

Y bariton Caleb Rhys a'r tiwtor lleisiol Scott Howarth a gymerodd yr awenau gyda'r ensemble dwyieithog hwn, gan arwain sesiynau wythnosol yn lleoliad Hwb Gogledd Cymru WNO yn Galeri, Caernarfon.

Clwb Canu

As the Summer drew to a close, WNO launched a new singing group in North Wales – **Clwb Canu** – which successfully ran into Autumn. Here, young participants new to WNO were tutored in singing techniques whilst also being encouraged to participate in confidence-boosting games designed to enhance both performance abilities and social skills in their everyday lives.

Baritone Caleb Rhys and vocal tutor Scott Howarth took the reins of this bilingual ensemble, leading weekly sessions at the base of WNO's North Wales Hub at Galeri, Caernarfon.

Cysur

Gan ehangu ar gyflawniadau **Corau Cysur WNO** a leolir yn Aberdaugleddau a Llandeilo, lansiwyd grŵp cwbl newydd yn Llanelli. Cafodd unigolion o'r ardal sydd wedi'u heffeithio gan ddementia – gan gynnwys teuluoedd a gofawyr – eu gwahodd i gofrestru ar gyfer ymarferion wythnosol cynhwysol sy'n harneisio'r pleser mewn cerddoriaeth ac yn dathlu'r effaith y mae'n gallu ei gael ar lesiant pawb.

Roedd y côr hwn yn cynnig seibiant gwerthfawr o'r amgylchiadau sydd yn aml yn anodd iawn yn sgil byw â dementia, a bu'n rym cadarnhaol a oedd yn galluogi WNO i gysylltu â chymuned Llanelli.

Cradle

Expanding upon the achievements of the **WNO Cradle Choirs** based in Milford Haven and Llandeilo, a brand-new strand launched in Llanelli. Individuals from the area who have been affected by dementia – including families and caregivers – were invited to enrol in inclusive weekly rehearsals which harness the joy of music and celebrate the impact it can have on everyone's wellbeing.

This choir offered a valuable break from the often difficult circumstances associated with living with dementia and acted as a positive force for WNO to connect with the community of Llanelli.





WNYO *The Crab That Played With The Sea*
Lluniau | Photos: Kirsten McTernan



WNYO *Cherry Town Moscow* Cast Llun | Photo: Craig Fuller



Cwta

Yn yr Hydref, roedd WNO wedi treialu – **Cwta | Compact** – a oedd yn arbrofi gyda ffurf opera draddodiadol. Ar y pryd, roedd *La traviata* Verdi yn cael ei pherfformio yn ei chyfanrwydd fel un o gynyrchiadau WNO ar gyfer Tymor yr Hydref, ond ar gyfer y perfformiad arbennig hwn, cafodd yr opera ei chywsgu i lai na 70 munud. Y nod oedd apelio at newydd-ddyfodiaid i fydd opera, ynghyd ag unigolion a chanddynt anghenion hygrychedd a allai eu hatal rhag mynychu perfformiad opera gyflawn.

Gan gyfuno technegau adrodd straeon newydd a chyffrous, cafodd cynulleidfaoedd eu tywys drwy'r stori gan adroddwr integredig, gan ei chyfleu'n ddi-dor a phontio'r bwlch rhwng eiliadau cerddorol allweddol.

Yn ystod yr arbrawf hwn, cafodd pobl ifanc o ysgolion yng Nghaerdydd, Llandudno a Plymouth fynychu perfformiadau. Cawsant y cyfle hefyd i gymryd rhan mewn cyfres o weithdai creadigol i ategu eu profiad o'r cynhyrchiad.

Compact

In Autumn, WNO piloted – **Cwta | Compact** – which experimented with the format of traditional opera. At the time, Verdi's *La traviata* was being performed in its entirety as one of WNO's Autumn Season productions, but for this special performance the opera was condensed into under 70 minutes. The aim was to appeal to opera first-timers and individuals with accessibility needs that might prevent them from attending a full-length performance.

Incorporating new and exciting storytelling techniques, audiences were guided through the story by an integrated narrator, seamlessly conveying the story and bridging the gap between key musical moments.

During this trial run, young people from schools in Cardiff, Llandudno and Plymouth attended performances. They also had the opportunity to participate in a series of creative workshops to complement their experience of the production.

Tair Llythyren

Cymerodd WNO ysbrydoliaeth o un o ffilmiau eiconig Hollywood gan ryddhau ffilm fer newydd i nodweddu Diwrnod Aids y Byd ar 1 Rhagfyr 2023. Roedd La mamma morta yn seiliedig ar olygfa enwog o ffilm *Philadelphia* (1993) Tom Hanks a Denzel Washington.

Mewn dilyniant cofiadwy o'r ffilm a oedd wedi ennill Oscar, aria *Andrea Chenier* oedd yr isgerddoriaeth ar gyfer cymeriad Tom Hanks, sef Andrew Beckett, a oedd yn brwydro â stigma cymdeithasol a phroblemau iechyd o ganlyniad i'w ddiagnosis o HIV. Ddeng mlynedd ar hugain yn ddiweddarach, roedd ffilm fer WNO yn cynnwys recordiad cwbl newydd o'r aria a gafodd ei chwarae yn ystod golygfeydd a ailgrewyd mewn modd a oedd yn crisialu safbwyntiau pobl sy'n byw â HIV heddiw yn well. Yn cael ei chanu gan y soprano Camilla Roberts, i gyfeiliant gan Gerddorfa WNO, cynhwysir yr aria ochr yn ochr â thestun geiriau llafar a ysgrifennwyd gan Andrew Loretto, a berfformiwyd gan seren drama lwyddiannus Sianel 4, *It's a Sin*, sef Nathaniel J Hall.

Roedd y ffilm yn nodweddu'r rhan olaf o raglen *Tair Llythyren* y Cwmni, a oedd wedi'i dylunio a'i darparu ar y cyd â Fast Track Cymru, sydd wedi cynhyrchu triawd o brosiectau neu 'lythrennau' creadigol ers ei sefydlu yn 2021.

Roedd y cyntaf yn gân, sef We learn, we know, we understand, a grëwyd mewn cydweithrediad â myfyrwyr o Ysgol Uwchradd Gymunedol Gorllewin Caerdydd. Dilynwyd hyn gan All These Dreams, sef cân a ysbrydolwd gan fywyd yr ymgyrchydd HIV Mercy Shibemba, a bellach mae *La mamma morta* yn gweithredu fel y llythyren olaf o dair.

Three Letters

WNO took inspiration from an iconic Hollywood movie with the release of a new short film to mark World Aids Day on 1 December 2023. A famous scene from the Tom Hanks and Denzel Washington movie *Philadelphia* (1993) was drawn on for La mamma morta.

In a memorable sequence from the Oscar award-winning movie, the *Andrea Chenier* aria underscored Tom Hanks' character Andrew Beckett struggling with societal stigma and health problems brought about by his diagnosis of HIV. Thirty years on, WNO's short film featured a brand-new recording of the aria playing over recreated scenes that better encapsulate the perspectives of people living with HIV today. Sung by soprano Camilla Roberts, with accompaniment from WNO Orchestra, the aria is included alongside a new spoken-word text written by Andrew Loretto, and performed by star of Channel 4's hit drama *It's a Sin*, Nathaniel J Hall.

The film marked the final stage of the company's *Three Letters* programme, designed and delivered in collaboration with Fast Track Cymru, which has produced a trio of creative projects or 'letters' since it was established in 2021.

The first was a song We learn, we know, we understand, created in collaboration with students from Cardiff West Community High School. This was followed by All These Dreams, a song inspired by the life of HIV activist Mercy Shibemba, and now *La mamma morta* acts as the final letter of three.

Arweiniwyd *Tair Llythyren* gan Michael Graham-Court o adran Prosiectau ac Ymgysylltu WNO. Wrth feddwl am etifeddiaeth y prosiect, dywedodd Michael:

'Fel Cwmni artistig, gallwn gynnig llwyfan unigryw ar gyfer storïau a lleisiau gwahanol, a thaflu goleuni newydd ar bethau trwy ddrama a chaneuon pwerus. Rwy'n mawr obeithio bod ein prosiect wedi amlygu'r materion hanfodol hyn, ac wedi gwneud cyfraniad ystyrlon at ymdrechion Fast Track Cymru i roi terfyn ar drosglwyddo HIV, a'r stigma yng nghyswllt hynny, yng Nghymru erbyn 2030.'

Leading on *Three Letters* was Michael Graham-Court from WNO's Programmes and Engagement department. Reflecting on the legacy of the project, Michael said:

'As an artistic Company, we can offer a unique platform for diverse stories and voices, and provide audiences with new insights through powerful drama and song. I sincerely hope that our project has highlighted these vital issues and made a meaningful contribution to the efforts of Fast Track Cymru to end HIV transmissions and stigma in Wales by 2030.'



O Bydew y Gerddorfa From the Orchestra Pit



Gŵyl Gerddoriaeth Abergwaun

Fel yr aethom i mewn i'r hydref, ymddangosodd Cerddorfa WNO yng Ngŵyl Gerddoriaeth nodedig Abergwaun. Gyda pherfformiadau a swynodd gynulleidfaoedd ar hyd a lled Sir Benfro, cafodd y Gerddorfa arddangos eu gallu cerddorol, sydd o safon fyd-eang, ar draws dau berfformiad a ddaeth â'u gweithgareddau dros gyfnod yr haf i ben.

David Adams, sef Blaenwr Cerddorfa WNO, a arweiniodd y rhaglen gyntaf, a oedd yn cynnwys *Vocalise* Previn a gwaith nodedig Copeland, sef *Appalachian Spring*. Cyn Arweinydd Cyswllt WNO, Kerem Hasan, a arweiniodd yr ail raglen a ysbrydolwyd gan America yng Nghadeirlan Tyddewi, a oedd yn cynnwys gweithiau canmoladwy, o *Knoxville: Summer of 1915* Samuel Barber i Symffoni Rhif 9 boblogaidd Dvořák *From the New World*.

Cyfres Caerdydd Glasurol

Roedd gorfod cau Neuadd Dewi Sant dros dro'n golygu bod rhaid mynd ati'n ddi-oed i symud *Cyfres Caerdydd Glasurol* yr hydref i Neuadd Hoddinott y BBC yng Nghanolfan Mileniwm Cymru. Ond o dan faton cadarn Cyfarwyddwr Cerddoriaeth WNO, Tomáš Hanus, cyflwynwyd y perfformiad yn union fel y bwriadwyd, gan ddod â champweithiau gan Brahms a Tchaikovsky yn fyw, a gyda'r soprano Chen Reiss yn ymuno â Cherddorfa WNO ar gyfer *Pedair Cân Olaf* gyflawn Richard Strauss. Dyma graidd thema gyffredinol y rhaglen, sef rhannu cerddoriaeth a oedd yn crisialu teimladau ingol cariad a cholled.

Fishguard Festival of Music

As we moved into Autumn, WNO Orchestra made an appearance at the prestigious Fishguard Festival of Music. With performances that captivated audiences across Pembrokeshire, the Orchestra showcased their renowned world-class musicianship across two performances which drew their summer activity to a close.

WNO Orchestra Leader David Adams led the first programme, which included Previn's *Vocalise* and Copland's celebrated *Appalachian Spring*. Former WNO Associate Conductor Kerem Hasan led the second, an American-inspired programme at St David's Cathedral, featuring acclaimed works from Samuel Barber's *Knoxville: Summer of 1915* to Dvořák's popular Symphony No 9 *From the New World*.

Cardiff Classical Series

The temporary closure of St David's Hall meant that Autumn's *Cardiff Classical Series* had to be quickly relocated to BBC Hoddinott Hall at Wales Millennium Centre. But under the steady baton of WNO Music Director Tomáš Hanus the performance was delivered just as intended, bringing to life masterworks from Brahms and Tchaikovsky, with soprano Chen Reiss joining WNO Orchestra for Richard Strauss's consummate *Four Last Songs*. This provided a linchpin to the overall theme of the programme; sharing music that encapsulated poignant feelings of love and loss.



Chwarae Opera YN FYW

Chwaraeodd Cerddorfa WNO rôl hanfodol hefyd ym mherfformiadau Tymor yr Hydref o *Chwarae Opera YN FYW*. Dyma oedd y set fwyaf uchelgeisiol o berfformiadau prosiect *Chwarae Opera* a gyflwynwyd hyd yma, a oedd yn ehangu ar ei gyfnod yng Nghaerdydd trwy fynd ar daith i Llandudno, Plymouth, Birmingham a Southampton – a chafwyd ei berfformiad cyntaf un yn y Bristol Hippodrome.

Cyflwynwyd y wledd hon dan thema'r gofod, gan Tom Redmond, ac fe'i perfformiwyd ochr yn ochr ag amrywiaeth o weithgareddau am ddim yn y cyntedd, a oedd yn gwahodd ein cynulleidfaoedd ifanc i gael cipolwg hwyliog a rhyngweithiol ar fyd opera.

Disgrifiodd [Wales Arts Review](#) *Chwarae Opera YN FYW* yr Hydref fel '**stellar performance**', a defnyddiwyd y geiriau '**genuinely captivated**' i ddisgrifio'r plant.

Play Opera LIVE

WNO Orchestra also played a crucial role in the Autumn Season performances of *Play Opera LIVE*. This was the most ambitious set of performances of the *Play Opera* project to date, expanding on its Cardiff run with a tour to Llandudno, Plymouth, Birmingham, Southampton – and its very first performance at the Bristol Hippodrome.

This space-themed spectacle was presented by Tom Redmond and performed alongside a range of free foyer activities which invited our young audiences to gain a fun and interactive insight into the opera world.

[Wales Arts Review](#) described Autumn's *Play Opera LIVE* as a '**stellar performance**' which left children '**genuinely captivated**'.

Ar y Llwyfan On Stage



Ainadamar Llun | Photo Johan Presson

‘very welcome defiant form’

The Guardian ★ ★ ★ ★

Ainadamar

Dechreuodd Tymor yr Hydref WNO gyda'r perfformiad cyntaf yng Nghymru o *Ainadamar* gan Osvaldo Golijov. Gwelodd y cynhyrchiad hwn y Cwmni *‘in very welcome defiant form’* (The Guardian, ★★★★★), gyda chyfuniad unigryw o ddawnsio fflamenco ac opera, a oedd yn ymgolli'r gynulleidfa ym mywyd y bardd a'r dramodydd o Sbaen, Federico García Lorca.

Y soprano Jaquelina Livieri a oedd yn portreadu Margarita, gyda Hanna Hipp yn canu rhan Federico. Roedd Julieth Lozano-Rolong, a oedd newydd ennill Gwobr y Gynulleidfa y Fonesig Kiri Te Kanawa, yng nghystadleuaeth Canwr y Byd Caerdydd, hefyd wedi ymuno â'r cast fel Nuria.

O dan gyfarwyddyd enillydd Gwobr Olivier, Deborah Colker, sy'n adnabyddus hefyd am ei gwaith gyda Cirque du Soleil yn ystod Gemau Olympaidd Rio 2016, agorodd *Ainadamar* y Tymor yng Nghanolfan Mileniwm Cymru, cyn mynd ar daith genedlaethol. Arweiniwyd y cynhyrchiad gan Matthew Kofi Waldren, a oedd yn nodweddu dychweliad Waldren i WNO ar ôl llwyddiant *Migrations* a dderbyniodd ganmoliaeth fawr.

Dywedwyd yn Opera Magazine: *‘Matthew Kofi Waldren conducted with much feeling... and WNO Orchestra was in fine form. The clutch of percussionists took a bow on stage in acknowledgement of their contribution to the work’s pulsing rhythmic core.’*

WNO's Autumn Season began with the Welsh debut of Osvaldo Golijov's *Ainadamar*. This production saw the Company in *‘very welcome defiant form’* (The Guardian, ★★★★★), with a unique blend of flamenco dancing and opera, immersing the audience in the life of Spanish poet and playwright Federico García Lorca.

Soprano Jaquelina Livieri portrayed Margarita, while Hanna Hipp sang the role of Federico. Julieth Lozano-Rolong, the newly crowned Dame Kiri Te Kanawa Audience Prize winner at the Cardiff Singer of the World competition, also joined the cast as Nuria.

Under the direction of Olivier Award-winner Deborah Colker, known for her work with Cirque du Soleil during the Rio 2016 Olympics, *Ainadamar* opened the Season at Wales Millennium Centre ahead of a national tour. The production was conducted by Matthew Kofi Waldren, marking Waldren's return to WNO following the success of the critically acclaimed *Migrations*.

Opera Magazine said: *‘Matthew Kofi Waldren conducted with much feeling... and WNO Orchestra was in fine form. The clutch of percussionists took a bow on stage in acknowledgement of their contribution to the work’s pulsing rhythmic core.’*



La traviata

Dilynwyd y llwyddiant hwn gan gynhyrchiad canmoladwy Syr David McVicar o *La traviata* Verdi. Dychwelodd Alexander Joel i WNO am y tro cyntaf ers *Rigoletto* yn 2019, i arwain cynhyrchiad Cerddorfa WNO gyda ‘an intuitive ear of Verdi’s rich instrumental palette’ (Bachtrack).

Cymerodd y Soprano Stacey Alleaume rôl y butain llys Violetta Valéry, sy’n gorfod aberthu ei bywyd moethus i’r bardd Alfredo Germont, a bortreadwyd gan y tenor David Junghoon Kim. Roedd y bariton Mark S Doss, sy’n cydweithio’n rheolaidd â WNO, wedi dychwelyd i ganu rhan Giorgio Germont, tad Alfredo.

Wedi’i chyfarwyddo gan Sarah Crisp, fe aeth y stori glasurol hon o gariad rhwystredig, sgandal a hunanaberth rhagddi, dan ysbrydoliaeth nofel Alexandre Dumas fils, *La Dame aux Camélias*.

This success was followed up with Sir David McVicar’s acclaimed production of Verdi’s *La traviata*. Alexander Joel returned to WNO for the first time since *Rigoletto* in 2019, conducting WNO Orchestra with an ‘intuitive ear of Verdi’s rich instrumental palette’ (Bachtrack).

Soprano Stacey Alleaume took on the role of the courtesan Violetta Valéry, compelled to trade her extravagant life for poet Alfredo Germont, portrayed by tenor David Junghoon Kim. Baritone Mark S Doss, a regular collaborator with WNO, returned to sing Giorgio Germont, Alfredo’s father.

Directed by Sarah Crisp, this classic narrative of thwarted love, scandal, and self-sacrifice unfolded, inspired by Alexandre Dumas fils’ novel, *La Dame aux Camélias*.

‘The orchestra is on consistently strong form and WNO’s celebrated chorus works hard and to considerable effect as they paint in the social locale.’

The Stage ★ ★ ★ ★



La traviata Llun | Photo Julian Guidera



Symud Ymlaen

Moving Forward



Outreach Allgymorth

Cysur

Bydd rhaglen *Côr Cysur* WNO yn parhau i ddarparu man cerddorol i bobl a effeithir gan ddementia. Ym mis Ionawr, bydd yn adeiladu ar lansiad llwyddiannus ei changen yn Llanelli trwy ddychwelyd i'r ardal am dymor newydd o sesiynau wythnosol. Bydd corau *Côr Cysur* a sefydlwyd yn Aberdaugleddau a Llandeilo yn mynd ati hefyd i barhau â'u hymarferion, gyda nifer o gyngherddau cyhoeddus wedi'u trefnu trwy gydol y tymor.

Cradle

WNO's *Cradle Choir* programme will continue to provide a musical space for people affected by dementia. In January, it will build on the successful launch of its Llanelli branch by returning to the area for a brand-new term of weekly sessions. *Cradle's* established choirs in Milford Haven and Llandeilo will also continue their run of rehearsals, with a number of public concerts also scattered across the season.

Noddfa

Yn sgil gwaith WNO â chymunedau o ffoaduriaid a cheiswyr lloches, crëwyd opera wreiddiol yn 2022, o'r enw *The Shoemaker*. Yn 2024, bydd WNO yn parhau â'r agwedd hon o waith ar y cyd ag Oasis Caerdydd, sy'n cynnig cefnogaeth hollbwysig i Ffoaduriaid a Cheiswyr Lloches o bob cwr o'r byd. Drwy amrywiol weithdai a digwyddiadau creadigol, bydd WNO yn helpu i hwyluso lle i ystod o artistiaid rhwngwladol ddod ynghyd i rannu syniadau a chreu gwaith newydd wedi'i ysbrydoli gan brofiadau bywyd y rhai sy'n ceisio noddfa.

Sanctuary

WNO's work with refugee and asylum-seeker communities resulted in the creation of an original opera *The Shoemaker* in 2022. In 2024, WNO will continue this strand of work in collaboration with Oasis Cardiff, which provides crucial support to Refugees and Asylum Seekers from all around the globe. Through various creative workshops and events, WNO will help to facilitate a space for a range of international artists to come together to share ideas and create new work inspired by lived experiences of seeking sanctuary.



Cyngherddau sy'n darparu mynediad am ddim

Caiff cynyrchiadau Tymor y Gwanwyn WNO eu hategu gan gyngherddau sy'n darparu mynediad am ddim, gyda'r nod o gyflwyno pobl ifanc i fyd opera a cherddoriaeth glasurol. A'r rheiny'n cynnwys darnau hwyliog ac adnabyddus o fyd opera, teledu a ffilm, bydd y cyngherddau'n gwbl ryngweithiol ac yn ceisio ymgysylltu myfyrwyr trwy brofiad gwfreiddiol mewn sesiynau canu.

Admission-free concerts

WNO's Spring Season productions will be accompanied by admission-free concerts which aim to introduce young people to the worlds of opera and classical music. Featuring fun and recognisable extracts from opera, television and film, the concerts will be truly interactive and aim to engage students through an exhilarating singalong experience.



Lles gyda WNO

Rhaglen canu ac anadlu i gefnogi pobl
â COVID Hir yng Nghymru

Wellness with WNO

A singing and breathing programme to support
people with Long COVID in Wales

Lles gyda WNO

Bydd *Lles gyda WNO* – sef rhaglen gelfyddydau ac iechyd y Cwmni – yn ehangu i feysydd iechyd a lles eraill. Cafodd y rhaglen ei sefydlu i ddechrau i helpu'r rheiny a effeithiwyd gan COVID Hir, gan ddefnyddio technegau a ddefnyddir gan gantorion opera ar gyfer eu hyfforddiant lleisiol eu hunain i wella symptomau cleifion o ganlyniad i ddiffyg anadl. Mae'r rhaglen ar gael ar bresgripsiwn erbyn hyn, ar hyd a lled y wlad, ym mhob Bwrdd Iechyd yng Nghymru. Ers ei lansio yn 2020, cafodd y gwasanaeth ei gydnabod am ei gwmpas eang a'i potensial i gael effaith ar agweddau eraill ar iechyd. Cadwch olwg am gyhoeddiadau ynghylch pennod gyffrous nesaf *Lles gyda WNO* yn nes ymlaen eleni.

Wellness with WNO

Wellness with WNO – the Company's arts and health programme – will be expanding into other areas of health and well-being. The programme was initially set up to help those affected by Long-COVID, utilising techniques used by opera singers for their own vocal training to improve patients' symptoms of breathlessness. Now it is available on prescription nationwide across every Health Board in Wales. Since its launch in 2020, the service has been recognised for its wide-scope and its potential to make an impact in other areas of health. Look out for announcements about *Wellness with WNO*'s exciting next chapter later this year.

O Bydew y Gerddorfa From the Orchestra Pit

Dathliad Fiennaidd

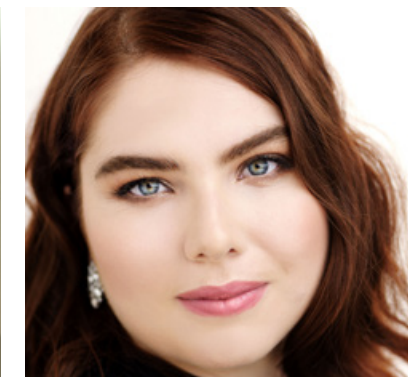
Bydd Cerddorfa WNO yn ymgymryd â thaith o gyngherddau sy'n argoeli i fod yn *Ddathliad Fiennaidd*. Yn ymuno â'r gerddorfa fydd Artistiaid Cyswllt WNO Beca Davies ac Emily Christina Loftus, gyda'r daith yn agor yn y Neuadd Fawr yn Abertawe, cyn teithio ar hyd a lled Cymru a De-orllewin Lloegr, gan ddod i ben yng Nghadeirlan Tyddewi yn Sir Benfro. Bydd y cyngerddfeistr David Adams yn arwain rhaglen amrywiol sy'n cynnwys cerddoriaeth Richard Strauss, Dvořák, Brahms a Stoltz.

Viennese Celebration

WNO Orchestra will embark on a concert tour that promises to be a *Viennese Celebration*. Joining the orchestra are WNO Associate Artists Beca Davies and Emily Christina Loftus, with the tour opening in Swansea at The Great Hall, before journeying across Wales and the Southwest of England, concluding at St David's Cathedral in Pembrokeshire. Concertmaster David Adams will lead a diverse programme featuring the music of Richard Strauss, Dvořák, Brahms and Stoltz.



Beca Davies



Melissa Gregory



Emily Christina Loftus

Arddangosfa Artistiaid Cyswllt

Bydd Artistiaid Cyswllt WNO hefyd yn arddangos eu doniau yn ystod eu datganiad eu hunain, a gynhelir ym mis Ebrill, yn Neuadd Hoddinott y BBC. Bydd [Beca Davies](#), [Melissa Gregory](#) ac [Emily Christina Loftus](#) yn perfformio amrywiaeth o ddarnau, gyda Malcolm Martineau yn cyfeilio.

Associate Artist Showcase

WNO's Associate Artists will also be showcasing their talents during their own recital, taking place in April at BBC Hoddinott Hall. [Beca Davies](#), [Melissa Gregory](#) and [Emily Christina Loftus](#) will perform a range of pieces, accompanied by Malcolm Martineau.

Cyfes Caerdydd Glasurol

Yn nes ymlaen y mis hwnnw, bydd Cerddorfa a Chorws WNO yn perfformio cyngerdd a arweinir gan Gyfarwyddwr Cerddoriaeth WNO Tomáš Hanus, fel rhan o *Gyfes Caerdydd Glasurol*. Bydd y rhaglen Heddwch ac Angerdd yn cynnwys Pedwaredd Symffoni (derfynol) Schumann, *Cantique de Jean Racine* Fauré sy'n llawn brwdfrydedd ieuencid, ac yn cynnwys y campwaith corawl anfarwol, *Requiem* Mozart.

Oherwydd bod Neuadd Dewi Sant wedi gorfod cau dros dro, bydd y cyngerdd hwn yn cael ei berfformio yn Neuadd Hoddinott y BBC yng Nghanolfan Mileniwm Cymru.

Cardiff Classical Series

Later that month, WNO Orchestra & Chorus are set to perform a concert conducted by WNO Music Director Tomáš Hanus as part of the *Cardiff Classical Series*. The Peace & Passion programme will feature Schumann's (final) Fourth Symphony, Fauré's youthful *Cantique de Jean Racine* and include Mozart's enduring choral masterpiece, *Requiem*.

Due to the temporary closure of St David's Hall, this concert will now be performed in BBC Hoddinott Hall at Wales Millennium Centre.

Ar y Llwyfan On Stage

Così fan tutte

I gychwyn Tymor y Gwanwyn, bydd dehongliad newydd o *Così fan tutte* Mozart, a arweinir gan Gyfarwyddwr Cerddoriaeth WNO, Tomáš Hanus. Bydd dyluniad y cynhyrchiad yn cael ei ysbrydoli gan y 1970au, mewn lleoliad ysgol nodweddiadol, a fydd yn cynnwys ystafelloedd dosbarth, ffreutur a loceri, y mae'r cwbl wedi'u haddurno â darluniadau o werslyfrau nodweddiadol o'r cyfnod.

Mae'r soprano Sophie Bevan yn dychwelyd i WNO, i ganu rhan Fiordiligi, tra bo'r soprano o Gymru, Rebecca Evans, yn dychwelyd fel Despina, sy'n cael ei phortreadu fel cynorthwydd cinio ysgol yn y cynhyrchiad hwn.

Mae José Fardilha yn ymuno â'r cast fel Don Alfonso, gyda Egor Zhuravskii (Ferrando), James Atkinson (Guglielmo) a Kayleigh Decker (Dorabella) yn perfformio eu rolau am y tro cyntaf, ac yn cwblhau ein pedwarawd o gariadon ifanc.

Wedi'i ail-ddehongli gan y Cyfarwyddwr Max Hoehn fel stori 'dyfod i oed', bydd yr opera yn mynd â chynulleidfaoedd yn ôl i'w dyddiau yn yr ysgol, gan ddilyn pedwar unigolyn ifanc sy'n ceisio llywio'u ffordd trwy lawenydd a heriau syrthio mewn cariad.

Kicking off the Spring Season is a fresh rendition of Mozart's *Così fan tutte*, led by WNO Music Director Tomáš Hanus. The production's design will draw inspiration from the 1970s, featuring a recognisable school setting, complete with classrooms, canteens and lockers, all adorned with vintage textbook illustrations.

Soprano Sophie Bevan makes a return to WNO, taking on the role of Fiordiligi, while Welsh soprano Rebecca Evans reprises her role as Despina, portrayed in this production as a school dinner lady.

José Fardilha joins the cast as Don Alfonso with Egor Zhuravskii (Ferrando), James Atkinson (Guglielmo) and Kayleigh Decker (Dorabella) all making their role debuts, completing our set of young lovers.

Reinterpreted by Director Max Hoehn as a coming-of-age tale, the opera will take audiences back to their school days, following four young people navigating both the joys and challenges of falling in love.



Death in Venice

Ym mis Mawrth, bydd WNO yn cyflwyno opera *Death in Venice* Britten, y mae'r perfformiadau ohoni'n brin iawn.

Wedi'i haddasu o nofel fer Thomas Mann o'r un enw, dyma'r tro cyntaf i WNO lwyfannu'r opera hon. Mae'r stori'n dilyn hynt Gustav von Aschenbach, sef awdur sy'n chwilio am fodd i oresgyn ei frwydrau â'i gelfyddyd yng nghanol Fenis. Ond mae ei siwrnai yn mynd ar drywydd annisgwyl wrth iddo gael ei swyno gan fachgen ifanc a hudolus o'r enw Tadzio.

Bydd y dylunydd Nicola Turner yn dychwelyd i WNO i greu'r golygfeydd ar gyfer y cynhyrchiad newydd hwn, sy'n addo harddwch swynol sy'n creu cymariaethau rhwng y lleoliad ar ddechrau'r 20fed ganrif, a'n cyfnod cyfoes ni. Bydd ei dyluniadau'n cloddio i gyfosodiad y chwiliad am yr arddunol a'r elfennau grotésg sy'n llechu oddi tanynt.

Yr Arweinydd Leo Hussain, a fydd yn gweithio gyda'r Cwmni am y tro cyntaf, fydd yn arwain yr ensemble cerddorol, gyda Mark Le Brocq yn dychwelyd i WNO ac yn chwarae rhan Aschenbach am y tro cyntaf. Roderick Williams fydd yn canu rhan y Teithiwr a'r uwchdenor Alexander Chance fydd yn canu Llais Apollo.

Wedi'i chyfarwyddo gan Olivia Fuchs, bydd *Death in Venice* hefyd yn cynnwys dyluniadau syrcas a chyfarwyddyd gan NoFit State a Firenza Guidi. Bydd NoFit State yn llenwi'r opera gyda chyfuniad o gampau, gan ymgorffori sidanau, strapiau, rhaffau llac, ac elfennau eraill o fyd y syrcas.

Bydd Antony César, sef perfformiwr syrcas ac amrywiaethol a enillodd y 'Golden Buzzer' ar fersiwn Ffrainc o Britain's Got Talent (*La France Incroyable Talent*) – yn ymddangos gyda'r Cwmni am y tro cyntaf, yn rhan Tadzio.

In March, WNO presents the rarely seen Britten opera *Death in Venice*.

Adapted from Thomas Mann's novella of the same name, this will be WNO's premiere staging of this opera. The story follows Gustav von Aschenbach, a writer on a quest to overcome his struggles with his art in the heart of Venice. But his journey takes an unexpected turn as he becomes captivated by the youthful and alluring Tadzio.

Returning to WNO, designer Nicola Turner will craft the visuals for this new production, promising scenes of captivating beauty that draw parallels between the early 20th century setting and our contemporary era. Her designs will delve into the juxtaposition of the search for the sublime and the grotesque elements lurking beneath.

Conductor Leo Hussain, in his WNO debut, will lead the musical ensemble, with Mark Le Brocq, returning to WNO and making his role debut as Aschenbach. Roderick Williams sings the role of the Traveller and Countertenor Alexander Chance sings the Voice of Apollo.

Directed by Olivia Fuchs, *Death in Venice* will also feature Circus Design and Direction from NoFit State and Firenza Guidi. NoFit State will infuse the opera with a blend of acrobatics, incorporating silks, straps, slackropes, and other circus elements.

Antony César, a variety and circus performer who earned the Golden Buzzer on France's version of Britain's Got Talent (*La France Incroyable Talent*) – will make his Company debut in the role of Tadzio.



Death in
Venice
Britten

Fferynnau Opera

Opera Favourites

Yn y Flwyddyn Newydd, ceir cyngerdd ar ffurf newydd ar gyfer WNO – sef *Fferynnau Opera*. Gwahoddir cynulleidfaoedd i ailfyw rhai o'r rhannau clasurol o'u hoff weithiau gan gyfansoddwyr eiconig fel Mozart, Verdi a Puccini.

Bydd y casgliad hwn o'r goreuon o blith fferynnau byd opera yn uno Cerddorfa, Corws ac Artistiaid Cyswllt presennol WNO a rhai o'r gorffennol. Eleni, bydd y garfan, sy'n cynnwys [Beca Davies](#), [Melissa Gregory](#) ac [Emily Christina Loftus](#), yn perfformio ochr yn ochr â'r cyn-Artist Cyswllt [Adam Gilbert](#), a bydd yr artist gwadd James Cleverton yn gwneud ymddangosiad hefyd.

Yn cael ei arwain gan Edmund Whitehead a Frederick Brown, bydd y cyngerdd yn swyno newydd-ddyfodiaid i fyd opera, a selogion, fel ei gilydd, mewn rhaglen a gaiff ei pherfformio yng Nghaerdydd, Llandudno, Southampton, Bryste, a Plymouth.

The New Year also brings a new concert format for WNO – *Opera Favourites*. Audiences will be invited to relive some classic extracts from beloved works from iconic composers such as Mozart, Verdi and Puccini.

This run down of opera's greatest hits will unite WNO's Orchestra, Chorus and Associate Artists from both past and present. This year's cohort, made up of [Beca Davies](#), [Melissa Gregory](#) and [Emily Christina Loftus](#), will perform alongside returning Associate Artist [Adam Gilbert](#), with guest artist James Cleverton also making an appearance.

Conducted by Edmund Whitehead and Frederick Brown, the concert will delight opera first-timers and devotees alike, in a programme that will be performed in Cardiff, Llandudno, Southampton, Bristol, and Plymouth.

FFERYNNAU



FAVOURITES

Il trittico

Bydd ein Tymor 2023/2024 yn dod i ben yn yr Haf gyda pherfformiadau o *Il trittico* yng Nghaerdydd, sef cynhyrchiad uchelgeisiol o dair opera un-act gan Puccini. Gan archwilio themâu cenfigen, cariad, aberth, twyll a llofruddiaeth, mae'r tair opera'n argoeli i fod yn smorgasbord llawn emosiynau.

Mae *Il tabarro* (*Y Fantell*) yn portreadu priodas gythryblus sy'n diweddu mewn llofruddiaeth. Mae *Suor Angelica* (*Chwaer Angelica*) yn adrodd stori lleian anhunanol sy'n hiraethu am ei theulu ar ôl cael ei hanfon ymaith i edifarhau am ei phechodau, ac mae *Gianni Schicchi* yn dilyn aelodau o deulu twyllodrus, sydd wedi'u cymell gan farusrwydd wrth ddelio â chanlyniadau ewyllys coll.

Y soprano Rebecca Evans sy'n canu rhan Nella, gyda Alexia Voulgaridou yn serennu fel Giorgetta a Suor Angelica. Mae Leonardo Caimi yn canu rhan Luigi, gyda Roland Wood yn chwarae rolau Michele a Gianni Schicchi.

Wedi'i arwain gan Carlo Rizzi a'i gyfarwyddo gan y cyfarwyddwr clodwiw Syr David McVicar, mae *Il trittico* yn cynnig cyfle unigryw i gynulleidfaoedd fwynhau gwledd operatig tri chwrs, fel y bwriadwyd gan ei chyfansoddwr – gyda'r tri ohonynt yn cael eu perfformio gyda'i gilydd yn ystod yr un noson.

Our 2023/2024 Season will come to a close in the Summer with Cardiff performances of *Il trittico*, an ambitious undertaking of three one-act operas by Puccini. Exploring themes of jealousy, love, sacrifice, deceit and murder, these three operas are set to be a smorgasbord of high emotions.

Il tabarro (*The Cloak*) depicts a troubled marriage that ends in murder, *Suor Angelica* (*Sister Angelica*) tells the story of a selfless nun who yearns for her family after being sent away to repent for her sins, and *Gianni Schicchi* follows members of a deceptive family, motivated by greed whilst dealing with the fallout of a missing will.

Soprano Rebecca Evans sings Nella, with Alexia Voulgaridou staring as Giorgetta and Suor Angelica. Leonardo Caimi sings Luigi, with Roland Wood taking the roles of Michele and Gianni Schicchi.

Conducted by Carlo Rizzi and directed by the acclaimed Sir David McVicar, *Il trittico* offers audiences a unique chance to enjoy a three-course operatic feast as it was intended by its composer – with all three performed together across one night.



Il trittico
Puccini

Cysylltu Contact

I gael rhagor o wybodaeth am unrhyw agwedd ar ein gwaith, cysylltwch â:

For more information about any aspect of our work, please contact:

Rhys Edwards

Rheolwr Cyfathrebu | Communications Manager

rhys.edwards@wno.org.uk

Cadwch mewn cysylltiad â WNO | Keep in touch with WNO

wno.org.uk



Supported by
The National Lottery
through the Arts Council of Wales

Cefnogwyd gan
Y Loteri Genedlaethol
trwy Gyngor Celfyddydau Cymru



Cyngor Celfyddydau Cymru
Arts Council of Wales



Noddir gan
Lywodraeth Cymru
Sponsored by
Welsh Government



Supported using public funding by
**ARTS COUNCIL
ENGLAND**

Elusen sydd wedi'i chofrestru yng Nghymru a Lloegr yw Opera Cenedlaethol Cymru (Rhif 221538). Ei hymddiriedolwr yw Welsh National Opera Ltd, cwmni cyfyngedig drwy warant sydd wedi'i gofrestru yng Nghymru a Lloegr (Rhif 454297).

Welsh National Opera is a Charity registered in England and Wales (Number 221538). Its trustee is Welsh National Opera Ltd, a company limited by guarantee registered in England and Wales (Number 454297).

Registered with / Cofrestrwyd gyda'r
**FUNDRAISING
REGULATOR**
**RHEOLEIDIWR
CODI ARIAN**